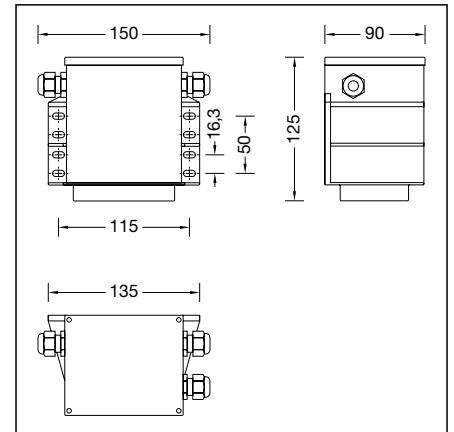
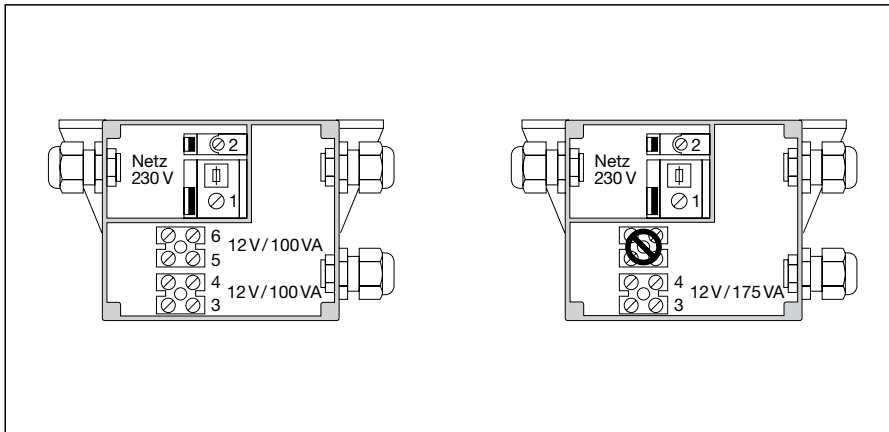


Gebrauchsanweisung
Instructions for use
Fiche d'utilisation**Transformator**
Transformer
Transformateur

IP 65 □

70479**Anwendung**

Sicherheitstransformator
für Schwimmbadleuchten
und Unterwasserscheinwerfer

70479

Sicherheitstransformator
2 x 100 VA oder 1 x 175 VA

Produktbeschreibung

Gießharzgekapselfte Ausführung
nach DIN EN 61558 VDE 0570
Schutzklasse II □
8 Befestigungslänglöcher \varnothing 5,5 mm
Abstand 115 x 50 mm
Primär:
230 V \sim 50/60 Hz
Primärsicherung 5 x 20 mm 1,25 A träge
1 Leitungsverschraubung
mit Zugentlastung für
Leitungsdurchmesser 6 - 12 mm
Anschlussklemme 2,5 □
Sekundär:
11,5 V \sim 2 x 100 VA / 1 x 175 VA
2 Leitungsverschraubungen
mit Zugentlastung für
Leitungsdurchmesser 10-14 mm
2 Anschlussklemmen 4 □
Thermoschalter
Schutzart IP 65
Staubdicht und Schutz gegen Strahlwasser
CE – Konformitätszeichen
Gewicht: 3,4 kg

Sicherheit

Für die Installation und für den Betrieb
dieses Transformators sind die nationalen
Sicherheitsvorschriften zu beachten.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für
Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz
oder Montage entstehen.
Werden nachträglich Änderungen an diesem
Transformator vorgenommen, so gilt derjenige
als Hersteller, der diese Änderungen vornimmt.

Application

Safety transformer
for swimming pool luminaires
and underwater floodlights

70479

Safety transformer
2 x 100 VA or 1 x 175 VA

Product description

Cast resin encapsulated version according to
DIN EN 61558 VDE 0570
Safety class II □
8 elongated fixing holes \varnothing 5.5 mm
115 x 50 mm spacing
Primary:
230 V \sim 50/60 Hz
Primary fuse 5 x 20 mm, 1.25 A slow-blow
1 screw cable gland with strain relief
for cable diameter 6 - 12 mm
Connecting terminal 2.5 □
Secondary:
11.5 V \sim 2 x 100 VA / 1 x 175 VA
2 screw cable glands with strain relief
for cable diameter 10 - 14 mm
2 Connecting terminals 4 □
Thermo switch
Protection class IP 65
Dust tight and protection against water jets
CE – Conformity mark
Weight: 3.4 kg

Safety indices

The installation and operation of this
transformer are subject to national safety
regulations.
The manufacturer is then discharged from
liability when damage is caused by improper
use or installation.
If transformer is subsequently modified, the
persons responsible for the modification shall
be considered as manufacturer.

Utilisation

Transformateur de sécurité
pour luminaires de piscine
et projecteurs immergeables

70479

Transformateur de sécurité
2 x 100 VA ou 1 x 175 VA

Description du produit

Versión surmoulée en résine selon
DIN EN 61558 VDE 0570
Classe de protection II □
8 trous oblongs de fixation \varnothing 5,5 mm
Entraxe 115 x 50 mm
Primaire:
230 V \sim 50/60 Hz
1 fusible primaire 5 x 20 mm 1,25 A lent
1 presse-étoupe avec collier anti-traction
pour diamètre de câble 6 - 12 mm
Bornier 2,5 □
Secondaire:
11,5 V \sim 2 x 100 VA / 1 x 175 VA
2 presse-étoupes avec collier anti-traction
pour diamètre du câble 10-14 mm
2 borniers 4 □
Thermorupteur
Degré de protection IP 65
Étanche à la poussière et protégé contre les
jets d'eau
CE – Sigle de conformité
Poids: 3,4 kg

Sécurité

Pour l'installation et l'utilisation de ce
transformateur, respecter les normes de
sécurité nationales.
Le fabricant décline toute responsabilité
résultant d'une mise en œuvre ou d'une
installation inappropriée du produit.
Toutes les modifications apportées à le
transformateur se feront sous la responsabilité
exclusive de celui qui les effectue.

Montage

Der Transformator darf nur außerhalb des Wassers betrieben werden.
Schrauben lösen und Deckel vom Anschlussgehäuse abheben.
Transformator mit beiliegendem oder anderem geeigneten Befestigungsmaterial am Montagegrund befestigen.
Netzanschlussleitung durch Leitungsverschraubung NETZ 230 V führen und elektrischen Anschluss an Klemme **1** und **2** vornehmen.
Lampen - Anschlussleitungen durch die Leitungsverschraubungen führen.

Lampenleistung 2 x 100 W

Bei Lampenleistung 2 x 100 W elektrischen Anschluss an Klemme **3** und **4** sowie Klemme **5** und **6** vornehmen.

Lampenleistung 1 x 175 W

Bei Lampenleistung 1 x 175 W elektrischen Anschluss an Klemme **3** und **4** vornehmen.
In diesem Fall darf an Klemme **5** und **6** kein weiterer Anschluss erfolgen.
Nicht belegte Leistungsverschraubungen müssen dicht verschlossen werden.
Leitungsverschraubungen fest anziehen.
Deckel auf Anschlussgehäuse montieren.

Installation

The transformer must only be operated outside the water.
Undo screws and remove cover from the connection housing.
Fix transformer with enclosed or any other suitable fixing material onto the mounting surface.
Lead mains supply cable through the screw cable gland NETZ 230 V and make electrical connection to connecting terminal **1** and **2**.
Lamps - lead connecting cables through the screw cable glands.

Lamp wattage 2 x 100 W

For lamp wattage 2 x 100 W make electrical connection to connecting terminals **3** and **4** as well as connecting terminals **5** and **6**.

Lamp wattage 1 x 175 W

For lamp wattage 1 x 175 W make electrical connection to connecting terminals **3** and **4**.
In this case no further connection must be made to terminals **5** and **6**.
Screw cable glands not used must be closed tightly.
Tighten screw cable glands firmly.
Assemble cover onto the connection housing.

Installation

Le transformateur ne doit fonctionner qu'en dehors de l'eau.
Desserrer les vis et soulever le couvercle du boîtier de raccordement.
Fixer transformateur avec le matériel de fixation fourni ou tout autre matériel approprié.
Introduire le câble de raccordement par le presse-étoupe NETZ 230 V et procéder au raccordement électrique au bornier **1** et **2**.
Faire passer les câbles de raccordement des lampes à travers les presse-étoupes.

Puissance de lampe 2 x 100 W

Pour puissance de lampe 2 x 100 W procéder au raccordement électrique au bornier **3** et **4** ainsi qu'au bornier **5** et **6**.

Puissance de lampe 1 x 175 W

Pour puissance de lampe 1 x 175 W procéder au raccordement électrique au bornier **3** et **4**.
Dans ce cas aucun autre raccordement ne peut être effectué aux borniers **5** et **6**.
Des presse-étoupes non utilisés doivent être fermés de façon étanche.
Serrer fermement les presse-étoupes. Installer le couvercle sur le boîtier de raccordement.